

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara, Biváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 900 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

1929 / HÉTFŐ / JUNIUS 17

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 135 SZÁM

**NEM LESZ NYARI SZÜNETHATÁS A POLITIKÁBAN.** Bukarestből jelentik: A kábel azt hiszi, hogy a nyáron nem lesz szünet a politikában. Ha a liberálok kivonulnak a parlamentből, akkor a kormány egész nyáron át népgyűlést fog tartani a közvélemény felvilágosítása céljából. Főleg a pénzügyi helyzetről és a liberálisok bűneiről fogja a népet felvilágosítani.

**VÁMBIRSAGRA NEM VONATKOZIK AZ AMNESZTIA.** Bukarestből telefonálják tudósítónk: A pénzügyminisztérium közzétette az államháztartás védelmére, amelyben kifejti, hogy az amnesztia törvény rendelkezései nem vonatkoznak a vámbírságokra, valamint a szesz italokkal elkövetett adóhalásokról pénzügyi követeléseire.

**AZ ÁLLAMI KÖNYVVEZETÉS REFORMJA.** Bukarestből jelentik: A legfelső számvevőszék tegnap délután összeült az állami könyvvezetés reformját előkészítő bizottság és tárgyalta az erre vonatkozó törvényjavaslattal. A bizottság a jövő héten fogja megvitatni a törvényjavaslat előterjesztését.

**FRANCIA RADIKÁLISOK A KORMÁNY ELLEN.** Párisból jelentik: A radikális frakció tegnap délután ülést tartott és megvitatta, hogy a kormány a Rajna-vidék kiterjesztésében és a leszerelés kérdésében nem nyújt elegendő garanciát. Ilyen körülmények között számolni kell az új választásokkal, hogy a radikális politikusok rövidesen revízió alá veszik álláspontjukat a kormánnyal szemben követendő magatartás kérdésében. Valószínű, hogy Herriot akciót indít Franciaországban is a kormányváltás érdekében, hogy olyan emberek kerüljenek az ügyek élére, akik közelebb állnak az Angliában beállított fordulat felé.

**AMERIKA ÚJ LONDONI KÖVETÉ.** Londonból jelentik: Dawes, Amerika új londoni követe, tegnap nyújtotta át Windsorban megbízott levelét az angol királynak. Holnap a követ megkezdte hivatali tevékenységét a királyné palotájában.

## A lengyelek barátságát keresik már a csehek

Prága, június 15.

A csehszlovák sajtó továbbra is zavatosan és tájékozatlanul tárgyalja a kisántant budapesti demarsának ügyét. A Narodni Politika című lap legújabb száma bővebben foglalkozik az ügygel és annak a véleményének ad kifejezést, hogy Csehszlovákia helytelenül reménykedik, ha azt hiszi, hogy egyszerű diplomáciai lépés elegendő Magyarországgal szemben, hanem más módszereket is kell alkalmazni. Jó volna megszerezni a lengyelek barátságát — írja az említett lap. Nem tudjuk, hogy mi vitte Zaleszky lengyel külügyminisztert Budapestre, de annyi bizonyos, hogy ez a látogatás nekünk fontos, mert mivel

közvetlenül Mussolininál tett látogatása után következett be és ezért akcióknak kell tekinteni. Ezért mindenképpen közelednünk kell Lengyelország felé és a helyzet tisztázása kötelesség.

A Prágai Magyar Hírlap szintén a kisántant államok demarsával foglalkozik és megállapítja, hogy Bethlen István ismeretes beszédére Prágában kezdeményezett kisántant akció kudarcot vallott. Míg a kisántant vezetői reakciónak nevezik Magyarországot, jöleszik a megértő párisi hang, amely Bethlent nagy államférfiúnak és a magyarokat sokat szenvedett, megbántott nemzetnek nevezi. Nem kívánunk az olaszokról és az angolokról megemlékezni, akik száz százalékos energiá-

val lándzsát törnek a magyar igazság mellett, hanem csak a Le Tempsre és annak vezéreikre hivatkozunk, amely végét szakítja Magyarország izoláltságának. Bethlen megtalálta a módot, hogy az angolok és olaszok után a francia körökhöz is hozzájuthasson. Párisi tárgyalásai, amelyek éppen olyan esodálatosan összeestek a kisántant felháborodásával, mint Zaleszky látogatása a belgrádi kisántant konferenciával, nagy pert vertek fel a világsajtóban. A kisántant akciója tehát, amely Magyarország presztízisének letörésére volt szánva, a Le Temps vezéreikre és a világsajtó megnyilatkozása után, vereséget volt kénytelen elkönyvelni.

## Az óceánrepülés hőse a fiatal potyautas volt

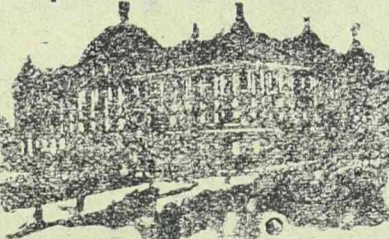
Prága, június 15.  
A Sárga Madár repülőgép szerencsésen átrepülte az óceánt és spanyol földön leszállt. A repülőgép nem tudta elérni egyfolytában való repüléssel Páris, amint az tervezve volt, hanem Spanyolország déli részén Sant Ander környékén Comilla mellett szálltak le a francia pilóták. Éjjel tízenegy óra után történt a leszállás, mivel benzinkészletük elfogyott. Szombaton reggel újabb sztarthoz készültek, hogy a Le Bourgeti repülőtérre repüljenek. Megerősítést nyert az a hír, hogy

a Sárga Madárnak tényleg volt egy potyautasa és ezért történt, hogy a gép nem juthatott el a párisi repülőtérre. A benzinkészlet egy részét ugyanis a tengorbe kellett önteni, hogy így a potyautas által keletkezett súlytöbbletet ellensúlyozzák. Még az amerikai sztarth előtt a potyautas ügyesen elrejtőzött a repülőgépen és csak akkor mutatkozott, amikor a Sárga Madár már messzire járt az óceán fölött és biztos volt, hogy miatta nem fognak leereszkedni, hanem vele együtt teszik meg az egész tengeri utat. A repülőgép megér-

kezése után Párisból telefonon kért öt-száz liter benzint, hogy tovább repülhessen. A leszállás Comillasban simán ment végbe és természetes, hogy a legnagyobb érdeklődést nem a pilóták, hanem Schneider Artur, a fiatal potyautas keltette. Párisban nagy volt az öröm annak hírére, hogy a francia óceánrepülők elérték a spanyol partokat. A Sárga Madár a szerencsés uttal gyorsasági rekordot is állított fel, mert a gép huszonkilenc óra alatt ötezerháromszáz kilométert tett meg. A potyautas száznyolcvan kilométeres sebességgel repült. A gépen talizmán gyanánt egy kis aligátort is magukkal hoztak. A három aviatikus, Le Fevre, Assolant és Lotti szülei, akik Párisban laknak, ezrével kapták a szerencse-kívánatokat.

Legújabb jelentés szerint a Sárga Madár tegnap délután Comillasból elindult Páris felé. Assolant pilóta felesége megkapta a hírt, hogy férje szerencsésen megérkezett és már legközelebb Amerikából elindul Párisba.

### BUCUREȘTI GRAND HOTEL



A legteljesebb kényelemmel berendezve. Szobák fürdőszobával és telefonnal. Légfűtés. Lift. Fogadó-, olvasó- és fodrásztermek. Bar. Buffet. **Olcsó szobák.**

16 Vasárnap

A Ferdinánd-szálló nagytermében  
Délelőtt 11 óra és délután 3 órakor Matiné helyárák 20 lei

# Tatárjárás

Filmszkecs

5, 7 és 9 órakor 60, 40 és 20 leies helyárákkal.

Jegyelővétel egész nap a pénztárnál.

16 Vasárnap

# Halálos falusi párbaj

## két földműves gazda között, akiknek egyike elszerette a másik feleségét

Temesvár, június 16.

A temesvári törvényszék tegnap falusi tragédiát tárgyalta. Carabat Aurél zsebelyi földműves 1928 június hatodikán reggel hat órakor öt revolverlövessel leterítette és utána még öt készsúrással meggyilkolta Valcaneantut János zsebelyi földművest. A csendőrség a gyilkost a temesvári ügyészségre kísérte, az ügyészség pedig megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosság miatt nyújtott be ellene vádiratot. A temesvári törvényszék tegnap nagy érdeklődés mellett tárgyalta az ügyet és a délutáni órákban hozott csak ítéletet. Vádat Radulescu Aurél ügyész képviselte, a védelmet Fehér Antal nyugalmazott kuriai bíró és Brudariu Adrian látta el. Először a vádlott kihallgatására került a sor.

Carabat elmondotta, hogy a tett elkövetése előtt hat hónappal tudomására jutott, hogy a felesége és Valcaneantu között már négy éve benső barátság áll fenn.

Akkor magához kérette Valcaneantut és elmondotta neki a hallottakat. Kérte, hogy ezután háza táját kerülje. Ettől kezdve a két egykori jóbarát halálos ellenség lett. Carabat azonban mégsem tudott egyszerűen napirendre térni az eset felett és — amint elmondotta a főtárgyaláson, — bosszút akart állani Valcaneantun. Azóta, hogy felesége hűtlenségéről értesült, viszonzásképpen szerelmi ajánlataival ostromolta Valcaneantu feleségét, sőt szerelmes leveleket is küldött. Terve azonban nem sikerült. Az ádáz harag közben még jobban kifejlődött közöttük és Carabat tudta, hogy ennek véres vége lesz. Kerülte a Valcaneantuval való találkozást, azonban minden esetre készen revolvert vásárolt. A végzetes napon reggel hat órakor jóságát akarta a mezőre hajtani, amikor szembe találkozott Valcaneantuval. Vallomása szerint akkor úgy tűnt neki, hogy ellenfele a nadrágjába nyúl és revolvért akarja kirántani.

Erre ő elővette a fegyverét és annak összes töltényeit ellenfelére irányította. Utána már nem tudta, hogy mit csinál, csak arra emlékszik, hogy készt is elővette és az áldozatot össze visszazurta.

Tagadja, hogy előre készült volna a gyilkosságra.

Izgalmas volt Carabat feleségének kihallgatása, aki beismerte, hogy négy éven át viszonya volt az áldozattal.

Radulescu ügyész: Négy évig két férfivel élt?

Carabat né: Azzal fenyegetett Valcaneantu, hogy engem is, meg a férjemet is lelő. Jobbnak láttam így.

Valcaneantuné viszont elmondotta, hogy Carabat szerelmi ajánlatokkal ostromolta őt. A bizonyítási eljárás befejezése után Radulescu Aurél ügyész elmondotta el vádbeszédét. Beigazoltak láttá a megfontolt szándékot és tizenöt évi fegyházbüntetés kiszabását kérte.

A védelem nevében először Brudariu Adrián szólalt fel, aki a jogos önvédelem esetét hangoztatta, de utalt arra is, hogy Carabat tettét nem lehet megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosságnak minősíteni. Fehér Antal védő falusi párbajnak karakterizálta a bűnügyet. Kifejtette, hogy a megszegeni-

tett férj szerelemföltéséről van szó és annak ellenére, hogy a vádlott tudta, kettőjük közül valakinek meg kell halni, nem lehet előre való megfontolással beszélni, mert a pillanatnyi felindulás irányította a vádlottat tette elkövetésekor.

A törvényszék hosszas tanácskozás után délután félnegy órakor hozta meg ítéletét és a vádlottat háromfélévi fegyházra ítélte, amelyből egy évet a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett.

Radulescu ügyész súlyosbításért, a védők enyhítésért felebbeztek.

# Becsapta a rendőrséget egy csaló igazgató

Bukarest, június 16.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Az ügyészség már régebben bünyügyi eljárást indított a Romania nevű jasi vizontbiztosító intézet ellen, amely hosszabb időn keresztül érzékenyen károsította meg a hiszékeny közönséget. Az intézet Rubinstein nevű igazgatója a különböző visszaélések és csalások felfedezése után elűnt a városból, amiért az ügyészség körözölevelet adott ki ellene. A rendőrség azonban lanyhán folytatta a nyo-

mozást, mert olyan értesítést kapott, hogy Rubinstein igazgató időközben külföldre szökött. Kiderült, hogy ezt a hamis jelentést maga a csaló igazgató juttatta el a rendőrséghez, hogy ezáltal a nyomozást téves utra vezesse. Az egyik károsultnak most tudomására jutott, hogy a csaló igazgató Jasimegye egyik falujában rejtőzik és ezért feljelentést tett a hatóságnál. A rendőrség Rubinsteint megtalálta és letartóztatta.

# Tegnap véget ért a Népszövetség ülészsaka

Madrid, június 15.

Mértékadó politikai körökben azon a véleményen vannak, hogy a kisebbségi kérdés elkerülhetetlenül további vita és határozat tárgya lesz a Népszövetség szeptemberi ülészsaka alkalmával. Esetleg Németországnak nehezebbé eshetik ezt a kérdést ismét felvetni, de más országok, közöttük Magyarország igen valószínűen meg fogja ezt tenni. A Népszövetség jelenlegi ülészsaka tegnap záróüléssel befejezést nyert. A spanyol király és a királyné a népszövetségi tanács tagjainak és a magasrangú tisztviselőknek tiszteletére udvari ebédet adott, amelyet fényes fogadóest követett. A Petit Parisien madridi tudósítója jelenti, hogy Briand a népszövetségi ülészsak utolsó napján bucsulótoga-

tást tett Stresemannal és ezen alkalommal megbeszéltek, hogy a jövő héten Párisban találkoznak, mert Stresemann Párison keresztül utazik vissza hazájába.

A népszövetségi tanács tegnap délután tizenegy órakor tartotta utolsó ülését, amelyen több jelentéktelen ügy is szerepelt. Szóba került a lengyelországi német optások birtokpere, amelyet behatóan megvitattak. A népszövetségi delegátusok még tegnap este elutaztak Madridból és nagy részük Sevillába indult a kiállítás megtekintésére. A spanyol király tegnap délután külön kihallgatáson fogadta Stresemant. A lengyel-német optásügy tárgyában a német delegátusok szállásán is folytatták a megbeszéléseket, amelyek a kérdést tisztázták.

**Ebédülő-szőnyeg**  
 Smyrna utánzatban Lei 800.-  
 Futó - szőnyeg méterje ..... Lei 40.-  
 Futó szőnyeg, nehéz minőség, spárgából..... Lei 95.-  
 Kókusz futó-szőnyeg .. Lei 160.-  
 Fügöny 1 ablakra .... Lei 290.-

**HAAS LIPÓT**  
 Linóleum- és Szőnyegáruház  
 Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 5

# A pincérsztrájk békés megoldása

Temesvár, június 16.

A temesvári kávé és vendéglőiparban tegnap — mint jelentettük — a munkaadók és a pincérek között létrejött a béke és tegnaptól kezdve mindenütt ismét rendesen folyik a munka. A pincérek tizennyolc százalék fizetésjavítást kapnak, főpincérek pedig az eddigi egy százalék dubioz helyett a jövőben a forgalom másfél százalékát kapják. A segédszemélyzet fizetésjavítása husz százalék lesz. Ez a megállapodás a kávéházi pincérekre vonatkozott. Az éttermi pincérek a Tranacu-Jasi-féle törvény értelmében nem sztrájkolhattak, hanem csoportonként felmondottak. Itt is megegyezés jött létre és ez azonos a kávéházi pincérmunkásokkal kötött megállapodással. A kollektív szerződést a pincérekkel ezen az alapon a szerződés többi pontjainak meghagyásával egy évre kötötték meg.

**Nagyvárad**  
 legelőkelőbb étterme az izletes könyváról és kitanó italairól híres

**Borsy-étterem**  
 Oradea-Mare, Str. Ep. Ciorogariu  
 (Uri-u.) 13. Postapalotával szemben.  
 694

**Gyermek kocsik**  
 Világmarika.  
 Fényezett 2250 L. — Nikkelezett 2650 L

**Schwarz Gyula**  
 gyermekkocsi áruház  
 Belváros, Mercy-utca 2. sz.

**Minden jóháziasszony saját érdekében cselekszik, ha ügyel arra, hogy befőtteihez a valódi „CELLOPHAN“-t használja és óvakodik silány utánzatoktól. A valódi „CELLOPHAN“ szabadalmazott borítékban.**

**Cellophan**

felirással kerül forgalomba. Kapható minden jobb papír-, fűszer-, csemege- és üvegkereskedésben. Amennyiben valahol nem szerezhető be, bővebb felvilágosításért forduljon a „ROMANIL“ r.-i.-hoz Timisoara I., Bánáti ház.



**„HOLLO“ RUGÓ**  
**TEMESVÁR III., STRADA ROMULUS 42 (HATTYU-UTCA)**

**Felhívjuk**  
 az utazó közönség becses figyelmét az Oradeán levő RIMANÓCZY-szállodára, mely a város legkényelmesebb szállodái közé tartozik és vendégeinek minden kényelmet biztosít. Kereskedelmi utazók a rendes szobaárakból 20%, gőzfürdő árainkból 50% kedvezményben részesülnek.  
 Rimanóczy-szálloda igazgatósága

# A fegyveres merénylet után Threisz Mihály tegnap hazautazott Zsombolyára

Temesvár, június 16.

Részletesen beszámoltunk arról az alkalmas jelenetről, amelyet a Bánáti Bankgyesület temesvári főintézetében Threisz Mihály zsombolyai téglagyáros rendezett. Threisz Mihály esődbejutott, téglagyárát elérve, majd a lakásából kilakoltatták és mindezt a Bánáti Bankgyesület és annak ügyészét, Andres Ferenc drt. akarta felelőségre vonni. Threisz Mihályt végül is a rendőrség őrizetbe vette és másnap reggel átkísértette az ügyészségre, ahonnan szabadon engedték azzal, hogy az eljárást ellene folytatják. Az ügyre vonatkozó iratok még nincsenek az ügyészségen és így a vezetőügyész még nem döntött, hogy milyen irányban indítja meg az eljárást. Threisz tegnap délelőtt hazatért Zsombolyára. Az ügyről most a Bánáti Bankgyesület részéről a következő felvilágosítást adták:

Threisz Mihály mostani fellépése hónapok óta tartó zsarolási manőverének egyik aktusa volt. A Threisz-féle téglagyár a banknak harminc millió fölötti összeggel volt adós, Threisz Mihály személyesen pedig öt millióval

**A rendezésre vonatkozólag folytak a tárgyalások Threisz Mihályval, aki elérhette volna azt, hogy összes tartozásai kiegyenlítését nyernek és még maga is jelentős összeget kapott volna készpénzben.**

Threisz azonban adósságai kiegyenlítésén felül a bank zsombolyai emeletes házáat és két millió lei kifizetését követelte. Ezt a túlzott követelést természetesen nem lehetett teljesíteni. Threisz erre esődöt kért maga ellen és a téglagyár árverésre került. A vevő az ujonnan alakult Bánáti Gőztéglagyár volt. Threisz akkor feljelentést tett a bank ellen, hogy több millióval megkárosította. E kvalifikálhatatlan eljárása miatt felszólították, hogy a téglagyárban levő lakását ürítse ki s mivel azt nem tette, a zsombolyai járásbíró elrendelte a kilakoltatást. Bogner Mihály dr., aki Andres Ferenc dr. zsombolyai helyettese, június 14-én megjelent a téglagyárban és néhány cserepet levéve a verandáról, képletesen végrehajtotta a kilakoltatást azzal, hogy Threisz a lakást nyolc nap alatt ürítse ki.

Egyben kijelentette Bogner dr., hogy Threisznek gyermekágyban fekvő menyé az általa birtokolt lakásában felgyógyulásáig háborítlanul megmaradhat.

Threisz akkor berohant a lakásába és csakhamar fegyverrel tért vissza és kijelentette, hogy Temesvárra megy és megmutatja, hogy Andres dr. nem fog több kilakoltatást végrehajtani. Automobilon bejött Temesvárra és megérkezve, eljátszotta azokat a kínos jeleneteket, amelyek aztán a hatósági eljárást is maguk után vonták. Előbb a bankban kereste Andres dr.-t, majd mikor ott nem találta, felrohant az emeleti ügyvédi irodába, ahol Mészáros Margit irodakísérőnyt találta. A halálra ijedt kísérőny előtt fegyverrel handabandázott és kiabálta

hogy agyonlővi az ügyvédet. Threisz erre újra a bankba ment. Abban a pillanatban érkezett meg Andres dr. és az ajtóban álló tisztviselők figyelmeztetése ellenére bement a bankba, ahol Threisz rárohant és tetőleg izultálni akarta, amiben azonban az időközben értesített és megérkezett rendőrség megakadályozta és őrizetbe vette.

Threisz mindezt abban a meggyőződésben követte el, hogy Andres dr. az

oka annak, hogy tulhajtott követeléseit nem teljesítették. Threisz különben már előbb is megüzentette Andres dr.-nak, hogy agyon fogja löni, akire azért is haragszik, mert a bank megbízásából megtámadta azt a százharmincöt hold földet, amelyet Threisz a csődbejutás előtt vásárolt, de fiára es menyére iratott. Az eset miatt ugya bank, mint Andres dr. megtették Threisz Mihály ellen a bűnvádi feljelentést.

## A Columbia sikkasztóját a vizsgálóbíró letartóztatta

Temesvár, június 16.

A Columbia gramofonég bucaresti képviselőinek feljelentése alapján — miként megírtuk — Schützer Ákos, a Columbia temesvári fiókjának vezetője ellen megindított sikkasztási eljárás során a rendőrség a nyomozást befejezte. Schützer Rózsit csak mint tanút hallgatták ki, aki kijelentette, hogy a vállalatnak egyszerű alkalmazottja volt, aki eladással és irodai munkával foglalkozott és a pénzkezeléssel semmi dolga nem volt. Nem tudja, hogy a visszaélések miként történhettek. Schützer Rózsit egyébként nem volt letartóztatásban.

Schützer Ákost az ügyészségen Popescu ügyész hallgatta ki. Schützer tagadja, hogy sikkasztást követelt volna el. Azt állítja, hogy csak olyan differenciák szerepelhetnek, amelyek

könnyelmű kihitelezés által keletkeztek, szerinte ez legfeljebb százötven ezer leit tehet ki. Kijelentette azt is, hogy amennyiben ezek a különbségek nem folynának be, úgy a kár megtérítését magára vállalja. A vizsgálóbíró kihallgatta Wolf Lajost is, a cég bucaresti központjának egyik vezetőjét, aki elmondotta, hogy a Schützer Ákos könnyelmű hitelnyújtása következtében előállott káron kívül még a beszedett penzkből is több mint százezer lei hiányzik, azonkívül Schützer a cég nevében a Temesvári Banknál is vett föl pénzt, amelyből ugyan valamit már visszafizetett, de még mindig ötvenezer lei mint tartozás szerepel ott. Popescu ügyész az iratokat még tegnap délelőtt áttette Archiri vizsgálóbíróhoz, aki szintén kihallgatta Schützer Ákost, majd kihirdette előtte a letartóztatási végzést.

## Látogatók ezrei keresték fel tegnap Szana Zsigmond koporsóját

Temesvár, június 16.

Szana Zsigmond holtteste — amint azt a Déli Hírlap már megírta — szombaton hajnalban érkezett meg Temesvárra. A szokásos formások elintézése után a koporsót azonnal beszállították a Kereskedelmi Bank és Részvénytársaság palotájába, ahol akkor már elkészült a városi temetkezési vállalat a földszinti pénztárterem impozáns gyászdiszítésével. Mielőtt a koporsót a hatalmas katalfalkra helyezték volna, kinyitották annak automatikusan járó födelét. Az érefödél alatt ugyanolyan alakú vastag üvegburko-

lat volt és azon át látni lehetett a halottat. Arc nyugodt, megbékélt volt és szinte alvónak tűnt fel. A halál semmiféle elváltozást nem okozott. Keze melletten össze volt kucsolva és csupán arcszíne mutatott alig észrevehető fakó szürkeséget. A holttesten szmoking, keménymellű ing és lakeipő van. Tegnap reggeltől kezdve valóságos bucsujárás volt a katalfalk körül. Temesvár népe osztálykülönbség nélkül járult a katalfalk elé, hogy a halott iránt kegyeletét lerója.

Szana Zsigmondot ma délelőtt fél-tizenegy órakor temetik el a bank Szent

A VÉTELNÉL

**OLCSÓ**

de a használatban, minőségénél fogva

**MÉG SOKKAL**

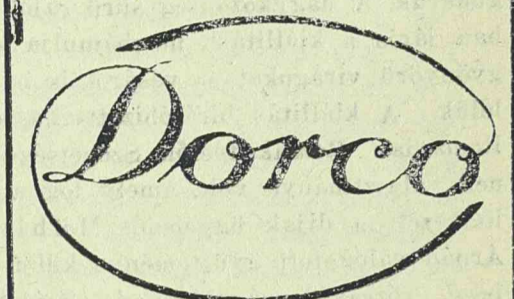
**OLCSÓBB**

A VALÓDI

**DORCO**

VÁSZONCIPŐ GUMMITALPPAL

Győződjék meg a



védjegyről

György-téri helyiségéből. Tegnap egész napon át szakadatlanul küldték a koszorukat. Az ország minden részéből érkeznek a mai temetésre, de sokan jöttek külföldről is. Így a budapesti Angol-Magyar Bankot, amelynek az elhunyt igazgatósági tagja volt, Heltai Béla, Amón Ernő, Heller László dr., Lukács László igazgatókból álló küldöttség fogja képviselni. Fleissig Sándor az Angol-Magyar Bank elnökgazdája a temesvári lejövetelben akadályozva van és így őt, akit meleg barátság fűzött Szana Zsigmondhoz, fia, Fleissig József bankigazgató képviseli. A bucaresti Marmorosch Blank bankház képviseletében Blank Arisztid elnökgazdát és Craciun György igazgató jelennek meg a temetésen, míg a Schöller-csoportot nemes Preulauer Leó konzul képviseli. A gyászszertartáson kívül gyászbeszéd a halott utolsó akaratához híven nem lesz. A Zenebarátok Egyesülete ad elő gyászindulót és a temetőben a Magyar Dalárda énekel gyászdalt.

## Két nővér tragikus öngyilkossága

Nyitra, június 15.

Szomorú véget ért az egyik nyitrai szállodában egy régi szlovenszki család sorsa. Néhány évtized előtt jelentős szerepet játszottak Nyugat-szlovenszki életében a Rákóczy-család férfitagjai. A legidősebb férfi törvényszéki bíró volt, fiai pedig szintén jelentős szerepet vittek Nyitra közéletében. A családnak szép vagyona volt, de mindkét fiú, Lajos és Béla nem értettek a gazdálkodáshoz, ami azután teljes vagyoni leromlásra vezetett. A család tragédiája Lajos szerencsétlen házasságával kezdődött, mely összetörte az életerős férfit, ki rövidesen meghalt. Öcse öngyilkos lett. A két magára maradt nő, Margit és Julia Pozsonyba költöztek. Hétfőn azzal távoztak el Pozsonyból, hogy Nyitrára mennek. Tegnap délután az egyik nyitrai portásnak feltűnt a két nővér távolmaradása és minthogy a zörgetésre nem kapott választ, feltörte az ajtót. A belépők elé megrendítő látvány tárult. A két nővér az ablak karfára felakasztotta magát. Az asztalon levelet hagytak hátra, melyben megírták, hogy követik testvéreiket a halálba. A Rákóczy-család megrendítő tragédiája általános részvétet váltott ki Szlovenszkióban.

## KERESKEDŐK BANKJA

Részvénytársaság, Timisoara

TELEFON 4-53

TELEFON 4-53

Alaptőke Lei 10.000.000

Foglalkozik a banküzletek minden ágával. Elfogad betéteket kedvező kamatláb mellett. Folyósít kölcsönöket kedvező feltételekkel.

ÁRUKRA, ÉKSZEREKRE, ÉRTÉKPAPIROKRA ÉS PERZSASZŐNYEGEKRE

2733

# Hírek

## A rózsakedvelők

Évről-évre megrendezik Temesvárott a rózsakiállítás és az idei két napos kiállítás tegnap nyílt meg. A tüzéségi laktanya lovardája erre a két napra rózsaothonná változott. Mindenféle csupa illat, csupa szín, csupa bűbáj. A rózsák különböző válfajainak legszebbjei gyönyörködtetik a szemet. Azonkívül a virágkiállítással kapcsolatosan ki vannak állítva különböző kerti eszközök, vázák, díszítések és a kertészetnél szükséges drogáruak. A nagyközönség sűrű rajokban járja a kiállítást, megbámulja a gyönyörű virágokat és vásárol is belőlük. A kiállítás bírálóbizottsága a Romániai Rózsakedvelők Szövetségének választmánya volt, amely tegnap itélkezett a díjak ügyében. Műhle Árpád válogatott gyűjteménye különböző rózsajónságokból és óriási hortenziákból versenyen kívül állott. A kiállítók közül a következők kaptak díjakat: Janszky Béla, rózsák és szomorurózsák, aranyérem a zsüri dicséretével. Nesztler János, kertészeti rajzok, aranyérem a zsüri dicséretével. Agácsy János, hortenziák, aranyérem a zsüri dicséretével. Scholz és Bach, rózsagyűjtemény, aranyérem a zsüri dicséretével, városi kertészet: összerendezés, villahomlokzat és babérgyűjtemény, aranyérem a zsüri dicséretével, Reichelt Károly, kék hotenziák, aranyérem, Vendelin Rudolf Ujkisoda, babarózsák, aranyérem, Marschall Nándor, perlagóniák, aranyérem, Stadler Herman, vágott rózsák, ezüstérem, Ferma-Drog, gyógynövények, aranyérem, Deutsch virágkereskedés, virágkötészeti munkák, aranyérem, Scherter Ottó, kertészeti cikkek és eszközök, aranyérem. Keeskméti Sándor, kertészeti műszerek, aranyérem, Faragó Ede, Szászváros, drogáruak, aranyérem, Schlosser Ede, keramikai vázák, aranyérem, Rosenthal-porcellán, asztaldiszítés, aranyérem. A kiállítás ma egész napon keresztül nyitva marad.

— **Cigareanu prefektus szabadságon.** Cigareanu Liviusz dr. prefektus hétfőn reggel kezdi meg hat hétre terjedő nyári szabadságát, amelyet valamelyik külföldi üdülőhelyen tölt el. A prefektust távollétében Jonescu Gyula dr. alispán helyettesíti.

— **Grofsorean Kornél dr. súlyosan beteg.** Grofsorean Kornél dr. a közbecsülésnek örvendő temesvári ügyvéd, Temesvár város volt főpolgármestere tüdő- és mellhártyagyulladásban súlyos betegen fekszik. Grofsorean Kornél dr. állapota igen komoly és a barátok, valamint tisztelők állandóan szeretettel érdeklődnek a volt főpolgármester állapota iránt.

\* Vegye meg a jegyét G. Janura Jenny jun. 16-án, ma este 9 órakor tartandó ritmikus torna előadására a színházi pénztárnál.

## Tapetázás

2500— leitől szobánként.  
Butorszövet, Ripszek.  
Szécsi és Tsa.

Hunyadi-ut 16. (2295)

— **Konzuli kinevezés a hivatalos lapban.** A hivatalos lap legújabb száma királyi kéziratot közöl, amely Gabriell József dr. temesvári ügyvédnek osztrák konzullá történt kinevezését jóváhagyja.

— **Nincs járványos betegség Temesvárott.** Temesvár város közegészségügyi bizottsága tegnap délután Prosteán Oktáv dr. városi főorvos elnökletével ülést tartott. A főorvos jelentette, hogy a város közegészségi állapota kielégítő és járványos betegség jelenleg nincsen. A bizottság elhatározta, hogy a rendőrség útján a közönséget a járdák fokozottabb tisztántartására szólítja föl.

— **Gyilkol a hőség.** Newyorkból jelentik: A hőmérő tegnap olyan nagy meleget mutatott, amilyen Amerikában harminchétf év óta nem volt. Öt ember a hőség következtében meghalt.

— **Hatvan éves a bécsi rendőrség.** A bécsi rendőrség fennállásának hatvan éves jubileumát ünnepelte, amely alkalmából tegnap a szövetségi elnök, a kormány, a diplomáciai testület, a hatóságok és több ezer főnyi közönség jelenlétében nagyszabású ünnepség volt. Piffel dr. biboros misét mondott, majd a rendőrség öt ezrede az ujjonnan felszentelt zászló alatt díszmenetben haladt el a Ringen az előkelőségek előtt.

Mielőtt tavaszi szükségletét  
**férfi-, fiu- és gyermek-öltönyök és felöltőkben**  
beszerezné, keresse fel saját érdekében  
**Hoffmann Mór** ruha-  
áruházát  
Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a.  
Kedvező részletfizetési feltételek!  
Külön mértékosztály.

— **Egyháztanácsi tagok eskütétele.** A józsefvárosi katolikus hitközség új egyháztanácsa ma délelőtt a féltünkettők tartandó mise keretében teszi le az esküt. A misét Metzger Márton dr. esperesplébános mondja.

— **Leszurta szerencsés vetélytársát.** Szegedről jelentik: Rózsa András királyhalmi legény tanyai bárlól tartott hazafelé, amikor éjjel egy ismeretlen legény utját állta és kését markolatig a szívébe dőfte. Rózsa András holtan rogyott össze. Mögötte több legény jött az uton, akik hallották, amint a támadó a szurás előtt ezt kiáltotta: Megdöglesz kutya, mert elszeretted az Örszít. A legények a hang irányába futottak, de a sötétben a gyilkosnak sikerült eltűnnie.

— **A háztulajdonosok, a lakók és a villanyvezeték.** Domasneanu György főpolgármester nemrég a háztulajdonosok egyesületéhez intézett iratában kifejezést adott annak a kívánságának, hogy az egyes házakban a lakások villanyvezetékeit csakis a háztulajdonos vezethesse be. Ezáltal kikérülük azt, hogy az egyes lakók a megengedettnél erősebb, vagy gyengébb vezetéket használnak, aminek az a következménye, hogy a világításban zavarok állanak be. A háztulajdonosok örvendenek a főpolgármester kezdeményezésének és azt teljes egészében a magukénak vallják. Elhatározták, tagjaikat felhívják, hogy ezentul a lakóknak ne engedjék a különböző vezetékek fölszerelését, hanem maguk vezessék be az összes vezetékeket.

— **Az európai ősember.** Koppenhágából jelentik: Hansén dán antropológus Grönlandban egy emberi koponyát talált, amely kétség-telentül a Neander völgyi emberfajtából származik. A tudós szenzációs új adatokat remél találni Grönland etnográfiai, klimatikai és geográfiai fejlődésére vonatkozólag, valamint az európai őskori ember viszonyairól.

— **Felborult autó.** A kisbecskereki uton a zombolyai Tesich cég személyautója tengelytörés következtében felborult. Az autóban Glattstein Árpád utazó ült, aki azonban a soffórral együtt szerencsésen megmenekült.

\* **Gyermekhangverseny.** E hó 16-án, vasárnap délután öt órai kezdettel tartja Pap Ibolya zongoratanárnő, tíz éven aluli tanítványaival évvégi hangversenyét. Szülőket gyermekeiket, érdeklődőket szívesen lát. Belváros Weisz-palota, IV. emelet 18. léft.



Asszonyom, Ön már a múlt évben is a jól bevált vastagabb minőségű „HERMETICA” átlátszó befőzőhártát használta. Ne kísérletezzen mással, maradjon a jól bevált minőségűnél. Kapható minden jobb fűszer- és papírkereskedésben. Ha nem kapna, forduljon **FENYŐ** papírkereskedés, Belv., Műhelenáz, telefon 19-51. Vízszeladókknak kedvezmény. (2496)

— **Évezredek előtti várost ástak ki.** Newyorkból jelentik: Egy amerikai archeologus Jeruzsálem mellett megtalálta a bibliai Mizbah városát, amely alkalommal kiásták a kétezeröttszáz éves Szentségek Szentsege templomát, ahol évezredek előtt Saul királyt királlyá választották. A város negyven láb magas és harminc láb széles faltól volt körülvéve és ennek a falnak a nyomait is megtalálták.

**BETHLEN MAGYAR MINISZTER-ELNÖK OTTHON.** Budapestről telefonálja tudósítónk: Bethlen István gróf miniszterelnök hír szerint hétfőn, vagy kedden érkezik haza a külföldről és résztvesz a felsőház költségvetési vitájában.

— **Andrássy Gyula végrendelete.** Budapestről telefonálja tudósítónk: Tegnap bontották fel Andrássy Gyula gróf végrendeletét. A hitbizományi birtokon kívül ezertötszáz hold szabad birtok, a budai palota, valamint rengeteg műkincs szerepel a hagyatékban. A végrendeletből kiltint, hogy Andrássy vagyona legnagyobb részét özvegyének hagyta, azonban tekintélyes részt juttat legközelebbi családtagjainak is.

**Június 29 - szeptember 16**  
**Olasz nyaralási akció**  
két hetes tartózkodás és utiköltség az olasz határig és vissza **9400 lel.**  
Fürdőhely szabad választás szerint.  
Bejelentések és díjtalan felvilágosítások:  
„BIRDEV” utazási iroda. Strada I, C. Bratlanu (Kioszk) a pályaudvar mellett. Telefon 13-83 és BÁNÁTI HITELBANK r.-t. utazási irodája, Str. Alba Iulia 3. Telefon 5-93.

— **Ég a morenii szonda.** Bukarestből telefonálják: A morenii szondatűz még mindig tart. A lángoszlop csökkent ugyan, de viszont az égő szonda szájánál az erupció erősebb lett.

— **Autó elütött egy biciklistát.** Riasszti Miklós, a 654. számú autó vezetője, tegnap hat óra tájban a Józsefvárosból a Mehalába igyekezett. A kalapgyári viaduktban elütötte Bríbel Ferencet, aki kerékpáron haladt. Az autó teljesenszettörte a biciklit, de Bríbelnek kisebb horzsolásokon kívül nem történt baja. A rendőrség megindította a vizsgálatot a gondatlan soffór ellen.

— **Tűzet okozott a gyufával való játék.** Kolozsvárról jelentik: A kolozsmegyei Borsa községben tegnap leégett Krisztián Ferenc jó módu gazda háza, a melléképületekkel együtt. A vizsgálat megállapította, hogy a tüzet a gazda hét éves fia okozta, aki gyufával játszadozott.

## Mindenütt érheti baleset

csak az „IGIENA” uszodában nem, mert ott felügyelet alatt van. Sörházfasor.

— **Lelkigyakorlatok tanítók részére.** Július 8—12. napjai között Máriaradnán a katolikus tanítók részére magyar lelkigyakorlatot fognak tartani, melyet valószínűleg egy kiküldött ferencendi szerzetes fog megtartani. Az első négy napon a magyar tanítók részére lesznek a lelkigyakorlatok és azontul a német anyanyelvűek számára.

\* Egy Daimler-autó 6 hengerrel, 6 üléssel, 2 pótkerékkel 20 leiert nyerhető a mentők nyári multságán megtartandó nagy sorsjáték alkalmával. Fenti főnyereményen kívül még 300 értékes tárgy. Sorsjegyek 20 leiert a mentőállomáson és a dohánytözsdekben kaphatók.

## Házhelyek

Legolcsóbban vehet az Aradi-uton az új Textilgyárral szemben, csak 10 perc a Bevárostól, 1 telek 28.000 lei, havi részlet 1000 lei kamatmentesen törleszt. Slessen míg a készlet tart. Érdeklődni TERNYANCSEV TIVADAR, Józsefváros, Horváth Boldizsár-utca 3. 2625

## Köszönetnyilvánítás

Nem mulaszthatjuk el ezuton is leghálásabban megköszönni mindazoknak, kik felejthetetlen drága jó

## Dezső fiunk

illetve testvérünk Budapestten történt elhunytá alkalmával ért mérhetetlen fájdalomunkat bármilyen módon velünk megosztották.

Ujszentes, 1929 június hó 14-én.

Mágori Lajos és családja

**A HABORUS BELGA MÁRKA.**  
Párisból jelentik: A Chicago Tribune értesül Brüsszélből, hogy a német-belga tárgyalások a háborus kibocsátására vonatkozólag, nehézségekbe ütköztek. Amikor a németdelegátus meghallotta a belga követelést, valóságos elképedt. A német kormány legfeljebb kétszáznegyven millió márkát hajlandó fizetni, ezzel szemben a belgák évi huszonnégy millió márkát követelnek harminchét éven keresztül.

**Bohémvilág.** A Bohémvilág szerkesztője közli olvasóival, hogy a lap előzelebbi száma nagyobb és díszesebb terjedelemben szerdán jelenik meg. A népszerű élelap új köntösben, régi jókedvvel lép a közönség elé.

**Orvosi hír.** Dr. Bickel külföldi utazásról visszatérve, rendel gyomor- és tüdőbetegnek. Röntgenvizsgálatok és kezelések. Timisoara, III. sz. Carol 16-a.

**Első Bánáti Ezüstáru gyár**  
eladási gyári lerakata  
**FRANKOVITS**  
ékszerésznél  
Temesvár I., Takarékpénztár-utca 4.

**Inyenc tolvaj a hetipiacon.** Mórafi úton a Mária milovai lakosnő feljelentést tett a rendőrségen, hogy tegnap este jött be épre árulni. Az egyik tolvajjal jávában alkudott, amikor rosszul sejtve hátrafordult és észrevette, hogy a kosár, amelyben tizenkét tolvaj volt, nyomtalanul eltűnt. A rendőrség keresi a furfangos inyencet.

**Kiemelték a Begába zuhant teherautót.** Közölte a Déli Hírnapló, hogy Simereténre a bánáti u. Konstantin szabadfalui lakos teherautója hatszáz téglával megterhelten a Begába esuszott. A hajózási hatóság szakadatlan munka után tegnap reggel tíz óra tájban kiemelte a teherautót az autótól, annak tartalmát a kőbányájához szállították. Az autó kiemelése nagy daruk segítségével történt.

**Tartalékos tisztek jelentkezése.** A temesvári hadkiegészítő parancsnok felszólítja az alább felsorolt tartalékos tiszteket, hogy a parancsnoknyilvántartási osztályában haladéktalanul jelentkezzenek. Manhard György és Sátrai Lajos kapitányok, Csuta Horea, Beck Ferdinánd, Jódor Miklós, Hinterseer Károly, Horváth István, Klinkhammer Ferenc, Pataky Miklós, Kálmán Kálmán, Virág Béla, Jóni Arnold, Haupt Károly, Kuttel Károly, Miatovici György, Piffel Károly, Rieger Ferenc, Rózsa Béla, Úrnagy Dezső, Zimmermann Richárd, Arna István, Salamon Miksa, Szabó István és Teodorescu Konstantin hadnagyok, Lupán András, Protopopescu Atanász, Suciú János, Zoppe János, Atlas Armin, Bálint István, Kék György, Csapó József, Frecot János, Hutter Kálmán, Kerény Miklós, Halmos János, Kálmán Sándor, Biber János, Raber Mátyás, Roeh Béla, Retezan Pál, Szántó Alfréd, Shoffer János, Stein Dezső, Treitler Miklós, Weisz Arnold, Elias Ferenc, Rasch Zoltán, Riven Bernát, Csávossy József báró, Csávossy Endre báró, Udura János, Raca Kornél, Duničević Miklós, Christoph Péter, Klein Andor, Kunos Jenő, Biber Béla, Phadek Gyula és Halbrich Gedeon hadnagyok, Jónás Béla dr. főorvos, Maltz Péter gyógyszerész hadnagy.

ezek a tartalékos tisztek nem jelentkeztek a szokásos évi katonai könyvek áttamozásakor és további kellemetlenségek elkerülése végett kell haladéktalanul jelentkezniük.

**Évzáró hangverseny.** A temesvári városi zeneiskola növendékei ma, vasárnap délután öt órai kezdettel a városi zeneiskola nagytermében évzáró hangversenyt rendeznek. A hangverseny kezdete délután öt órakor lesz. A zeneiskola igazgatósága ezúton is tudomásul adja, hogy a hangversenyen szívesen lát vendégeket. Belépés díjtalan.

**Üdülőtelepet kínálnak a városnak.** Az Oravica közelében levő Ponyászká üdülőtelep tulajdonosai beadványt intéztek a városhoz, amelynek a telepet eladásra kínálják. A telep nyolc holdas park közepén fekszik, amelyet magas erdő környébe. Több épülete van, amely az üdülők befogadására alkalmas. Az ára mástél millió lei. S agovici Sámuel dr. városi főjegyző és Reiter József városi tanácsnok ma reggel Ponyászkára utaznak, hogy az üdülőtelepet megtekintsék. Jelentésük alapján fog a város állandó választmányja a vétel ügyében határozni.

\* **Peronospora feeskendők** és ezek alkatrészei, oltógummi, gummiesövek, kertszerszámok leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár, Belváros.

**Veszek**  
és kevés nyereséggel **eladok** valódi perzsa-smyrna-szőnyeget, antik bntort, ezüstöt, ékszert.  
**2318 STERNBERG**

**Adomány.** A mehalai szegény cipészcsalád részére N. N. kiadóhivatalunkhoz száz leit hozott. A pénzt rendeltetési helyére juttatjuk.

**Keresnek egy vasúti potyautast.** A vasúti üzletvezetőség átiratot intézett a józsefvárosi rendőrséghez, melyben eladja, hogy tavaly elfogtak egy **Dési Tódor** nevezetű temesvári lakost, aki jegy nélkül utazott. Minthogy hamis tartózkodási helyet mondott be, a vasut kéri, hogy állapítsák meg a potyautas tartózkodási helyét és reárárt 1450 leit a rendőrség hajtsa be. Az ingyen utast keresik.

**Az új vámtarifa.** Bukarestből jelentik: Az új vámtarifa végleg elkészült. A tarifa az összes cikkeknel jelentékenyen leszállította az eddigi vámilletéket. Erzékeny esőkkentést helyez kilátásba az új vámtarifa a mezőgazdasági gépek és felszerelések behozatalánál. A minisztert az a cél vezeti, hogy a földművelőnek minél olcsóbb mezőgazdasági eszközt bocsáthasson rendelkezésére. Hír szerint ezeknél az áruknál és gépeknél a vámesökkenés harminc százalékot tesz ki.

**Apró legyek.** Tegnap az utcán járó közönséget apró fekete legyek hada kinozta. Ezek a legyek ellepték az emberek arcát, szemét, fülét, kezét és kellemetlenkedtek. Ha tizet elzavartunk, husz jött a helyükbe. A kicsi legyek rajai a Duna feől érkeztek felhőszerű csoportokban. Szakértők szerint ezek a legyek nem ártalmasak, csak kellemetlenek, de szerencsére hamaros pusztulásra vannak elítélve.

**Szociáldemokraták népgyűlése.** A bánági szociáldemokrata párt június 17-én, hétfőn, este félhét órakor a Gyárudvarban nagy népgyűlést tart. A gyűlésen **Radu Ceanu** Lothár dr. kamarai képviselő is résztvesz, aki a mai politikai és gazdasági helyzetről fog beszélni.

**Betörés a járásbiróság helyiségébe.** Aradról jelentik: Tegnap délután három és négy óra között vakmerő betörés történt Aradon. A tettesek a járásbiróság egyik szobájába törtek be. Sikertől megállapítani, hogy a betörést a helyzettel ismerősök követhették el. A valósintőség amellet szól, hogy a betörés tulajdonképpen az ottlévő akták eltulajdonításáért történt. A nyomozás most arra fog irányulni, hogy megállapítsák, milyen aktákat loptak el és kinek állott érdekében az okmányok eltulajdonítása.

\* **A Déli Hírnapló** Budapesten állandóan olvasható a **Park-szálloda kávéházában**, VIII., Baross-tér 18.

**Szenzációs butorvásár**  
a legolcsóbb árak mellett a **Butorszövetkezetnél**  
Temesvár, Scudier-park.

**Vizsgálat egy gyufagyári igazgató ellen.** Kolozsvárról jelentik: A kolozsvári gyufagyár igazgatója ellen különböző szabálytalanságok elkövetése miatt vizsgálat folyik. A gyár igazgatója ellen ugyanis az a vád merült fel, hogy a szállításokkal kapcsolatban olyan üzleteket biztosított magának, amelyek révén számos millióval megkárosította az államot. Eddig már számos gyári alkalmazottat és több szállítót hallgattak ki a vizsgálat érdekében.

\* **A Szloga nagyszabású nyári mulatsága.** A Szloga szerb jótékonycélu egyesület jól ismert énekkarával június 23-án, vasárnap délután nagyszabású nyári ünnepélyt rendez a Petőfi-csárdában szabad bemenet mellett. Különböző szórakoztatásokról gondoskodva van. Este nagy rádiókoncert, kar- és magánénekek.

**A Déli Hírnapló panaszkönyve.** Kaptuk az alábbi levelet: Igen tisztelt szerkesztő ur! A gyárvárosi Kossuth-téren a villamosvasut új váltóberendezéseket épít. Emiatt a villamosforgalomban nagy nehézségek mutatkoznak. Az egyes, kettes és hármas villamosok nem járnak végig vonalaikon, hanem pendliznek egyes szakaszokon és a közönség csak átszállásokkal juthat el oda, ahová igyekszik. Bizonyos, hogy a város közönsége is örvend a villamosvasut modernizálásának és új berendezésekkel való tökéletesedésének, azonban a villamosvasutnak az átalakítási munkálatok során is gondolnia kell a közönség érdekeivel. A villamos vasut vezetősége a közönség érdekében cselekednék, ha a kocsivezetőket arra utasitaná, hogy a pendliző forgalmat gyorsabban bonyolítsa le és a közönséget mindig figyelmeztetnék a kalauzok, hogy hol vannak az ideglenes átszálló helyek. Tegnap az egész vonalon az egész közlekedés csupa átszállásból állott, még a Jenőherceg-téren is.

**Meglopott pénzügyigazgató helyettes.** Cucu Illés pénzügyi adminisztrátorhelyettest kellemetlen meglepetés érte. Cucu, akinek háza van, a lakóktól kapott bért és vizdíjat íróasztalának egyik fiókjában szokta hivatalában őrizni. Tegnap újabb összeget akart a fiókba tenni és akkor megdöbbenve látta, hogy pénzéből harmincezer leit — csupa ezres bankjegyet — ismeretlen tolvaj ellopott, tizennyolcezer leit ellenben csupa százás bankjegyen a tolvaj otthagyt. Cucu Illés feljelentésére a rendőrség megindította a nyomozást.

**Tennisz-rekettek**  
labdák, napvédők, rekett-javítások legolcsóbban  
**RECTA** fotó-sport.Temesvár Belváros, Hunyadi-u. 2581

**Gyilkos orkán.** Kalkuttából jelentik: Hátsóindióban borzalmas orkán pusztított. A viharral kapcsolatos felhőszakadás hatalmas területeket árasztott el és a falvakat teljesen elvágtá a külvilágtól úgy, hogy ezeket most éhhalál fenyegeti. Több ezer ház összedült, a halottak száma és az anyagi káradatai még hiányzanak.

**Olaszországban csökken a születések száma.** Rómából jelentik: Mussolini olasz miniszterelnöknek nagy gondot okoz, hogy Olaszországban a születések száma csökken. A miniszterelnök most rendeletet adott ki, amelynek értelmében a szolgálatot teljesítő katonák is nősülhetnek.

**KUTTY RUDOLF**  
butorgyárában  
tulhalmozott raktár miatt olcsón kapható háló-, ebédlő-, konyha- és őrishozba butor. Temesvár, III., Dózsa-utca 4. szám.  
Kedvező fizetési feltételek

**MEGÉRKEZETT**  
1929 év szenzációja a 200 cc.  
**RALEIGH**  
KATZKY-nál  
motorkerékpár olcsó, gyors, tartós, izléses, üzembiztos.  
Timisoara, I., Dóm-tér 10.  
Telefon 14-43

A legjobb mellékkocsik a románial utakra mindenféle gyártmányhoz u. m.  
B. S. A. B. M. W.  
Sarolei Motosache  
Bianchi D-rad  
Norton New-Hudson  
stb. motorkerékpárokhoz

**GRAND HOTEL IMPERIÁL**  
NAGYSZÁLLODA  
BUDAPEST  
1 perc a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar mellett fekvő elsőrangú jó polgári szálló. 150 szoba, liftek, központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló téli kert-étterem polgári árákkal. Interurbán telefonok: J. 326-19, J. 463-52, J. 463-53. Prospektust készséggel küld az Imperiál-szálló igazgatósága, Budapest VII., Rákóczy-ut 90



## Törvényszék felmentettek egy aradi kereskedőt

Arad, június 15.

Soltész Tibor aradi kereskedő, nagy olaszországi cárnagyárak lerakatának képviselője volt, a törvényszék elé került családjával és bizományi sikerrel a vádakkal szembeállva. Soltész két év előtt Aradról, majd elfogták és ítélték felette a törvényszék. Három napon át tartott tárgyaláson a vádlott érveken vallott, mire a törvényszék ítélete bizonyítékok hiányában elmentette a vádlottat. Soltészt nyomozószabaddalra helyezték.

## Sport

### Futball

#### Motorkerék és boksverseny

Futballmérkőzés, továbbá a szömotorkerékpárverseny és a színházban eldöntésre kerülő mérkőzés teszik változatossá a sportprogramot. A kairói válogatás lemondása folytán ma délután félhat órai kezdettel a Banatul—Ciátszanak barátságos mérkőzést. FC ezuttal szerepelteti Lottert, Chiorut és így a két egyenlő csapat találkozója érdekes ígér. A freidorfi pályán Freidorsapata második osztályozó mérkőzés játszik a Kadima csapatával. A Kadima 1:0-ra győzött. A mérkőzésen a Kadimának legalábbis el kell érnie, hogy végleg az első osztályban maradjon. Ma folyó az országos bajnokságokért az előkérdezők.

Ma van az országos bajnokságokért az előkérdezők. A verseny délután három órakor kezdődik és a beléptidj igen alacsony, hogy mindenki megtekinthessen a versenyt. A tiszta jövedelem a verseny alapját szolgálja.

Ma van az országos bajnokságokért az előkérdezők. A verseny délután három órakor kezdődik és a beléptidj igen alacsony, hogy mindenki megtekinthessen a versenyt. A tiszta jövedelem a verseny alapját szolgálja.

Ma van az országos bajnokságokért az előkérdezők. A verseny délután három órakor kezdődik és a beléptidj igen alacsony, hogy mindenki megtekinthessen a versenyt. A tiszta jövedelem a verseny alapját szolgálja.

# Színház

## A kolozsvári magyar színház teljes társulatának vendégjátéka Janovics Jenő igazgató vezetése mellett

A temesvári színházban e hó 22-én, szombaton este az országos híri kolozsvári magyar színház kezd meg 4-5 hétre tervezett vendégjátékát. A kolozsvári magyar színház együttese pár hónappal ezelőtt vendégszerepelt Budapesten a sajtó és közönség osztatlan lelkesedéssel, magasztalással fogadta a kolozsvári szintársulatot s dícsérte a fővárosi nivón mozgó összjátékot. A kolozsvári magyar színház egész társulatával összes szereplőivel, énekesnőivel, primadonnáival, énekesseivel, drámai személyzetével, karizméletével, zenekarával, technikai személyzetével, adminisztrációjával, saját díszletével, ruhatárával érkezik Temesvárra. Olyan gazdag műsorral jönnek a kolozsváriak, hogy minden napra egy-egy premier esik.

Első előadásuk szombaton, e hó 22-én este lesz. Ennek műsora a következő: I. Köszöntő. (Janovics Jenő bevezető beszéde a temesvári közönséghez.) II. Kolozsvári bál. (Tabéry Géza nagyhatású egyfelvonásos dramolettje a fő-

szerepben Poór Lilivel, Tóth Elekkel, Kemény Lászlóval, Hoykó Ferenccel.) III. Boszorkánytánc. (Biro Lajos óriási hatású, Budapesten igen nagy sikert aratott új 4 felvonásos színműve. Főszereplők: Poór Lili, Laczkó Aranka, Petróczi Alice, Janovics Jenő, Balázs Samu, Mihályfy László, Kemény László, Olasz Lajos, Mészáros Béla, Lantos Béla. Ezt az ünnept megnyitó előadást rendes helyárrakkal tartják meg.

Vasárnap két előadást tart a kolozsvári társulat: Délután Móricz Zsigmond legújabb, Budapesten 80 előadást megért új darabja a Nem élhetek muzsikaszó nélkül című újdonság kerül színre rendes helyárrakkal. Este félkilenckor pedig a híres Pista német adják a címszerepben Poór Lilivel.

Hétfőn, június 24-én is újdonságot mutat be a kolozsvári társulat. Zilahy Lajos érdekesítő nagyhatású új darabját, a Tábornokot.

A színház elővételi pénztára már megnyitott és árusítja az összes előadásokra a jegyeket.

**Két nagy kabaréest a színházban.** A bécsi operett-revü együttes közkivánatra két napra visszatér Temesvárra és hétfőn és kedden, június 17. és 18-án, esti kilenc órai kezdettel két nagy kabaréest rendez, szenzációs műsorral, igen mérsékelt helyárrakkal. Az est keretében két szenzációs egyfelvonásos bohózatot ad elő a társulat, a görölk pedig új táncszámokat mutatnak be. A szólást a legújabb bécsi és világlágeret adják elő, amelyeket először lesz alkalma a temesvári közönségnek hallani. Az ének és táncszámok, a kettő kabaré műsor már magában is felejthetetlen élvezetet fog nyújtani.

Temesvári műkedvelők Perjámoson. A Bányai Magyar Közművelődési Egyesület műkedvelői szombaton, június 22-én délután Perjámosra utaznak és este a Magyar Párt ottani tagozatának meghívására nagy műsoros estét rendeznek. Színre kerülnek a Forog vagy nem forog, a Szakítás és a Nagy cipőben kis fiu című egyfelvonásosok, továbbá lesz egy csomó magánszám és pedig tánc, melodráma, ének, zene és szavaltat. A műkedvelőkön kívül érdeklődőket is szívesen látnak a perjámosi vendégszereplésen és ezek a kirándulásra való részvételre Rudas Jenő ügyvezető elnökkel jelentkezhetnek a Hunyadi-ut 14. szám alatt.

## A mentők nagy nyári mulatságán

### augusztus 4-én a LUNAPARKBAN

rendező nagy sorsjáték alkalmával 300 értékes tárgy lesz kisorsolva

#### A főnyeremény egy

# DAIMLER-AUTÓ

Egy sorsjegy ára 20 Lei, Sorsjegyek a mentőállomáson és a dohánytőzsdékben kaphatók. Vidékre legkevesebb 25 drb sorsjegyet küldünk az összegnek és a postaköltségnek előzetes beküldése ellenében. Utánvételes leveleket nem küldünk.

**'SALVAREA'**  
TIMISOARA

### Heti műsor:

Szombaton, június hó 22-én este 8 1/2 órakor: Ünnepi megnyitó előadás. I. Köszöntő. Mondja: Janovics Jenő dr. igazgató. II. Kolozsvári bál. (Tabéry Géza egyfelvonásos dramolettje. Ujdonság.) III. Boszorkánytánc. (Ujdonság! Biro Lajos négyfelvonásos színműve. Főszereplők: Poór Lili, Laczkó Aranka, Petróczi Alice, Székelyhidu Adrienne, Janovics, Tóth Elek, Kemény László, Mészáros Béla, Mihályfy László, Hoykó Ferenc, Lantos Béla, Olasz Lajos. Rendes helyárrak.)

Vasárnap, június 23-án d. u. 5 1/2 órakor: Nem élhetek muzsikaszó nélkül. (Ujdonság először, Móricz Zsigmond legújabb darabja. Főszereplők: Petróczi Alice, Székelyhidu Adrienne, Miklóssy Margit, Laczkó Aranka, Benes Ilona, H. Körössy Juci, Czopán Flóri, Csengeri Ica, Kemény László, Hoykó Ferenc, Mihályfy László.)

Vasárnap, június 23-án este 8 1/2-kor: Pista néni. (Énekes újdonság először. A budapesti színházi évad legszenzációsabb újdonsága. Poór Lili főléptével. Rendes helyárrak.)

Hétfőn, június 24-én este 8 1/2 órakor: A tábornok. (Zilahy Lajos legújabb darabja. Először. A budapesti Nemzeti Színház legszenzációsabb sikerű újdonsága. Rendes helyárrak.)

Jegyek az előadásokra előre váltathatók a színház pénztáránál a mai naptól kezdve.

## Szt. Gellért Gyógyfürdő és Szálló Budapest

47C-os radiumes gyógyforrások. Legtökéletesebb fürdő és gyógyberendezések. Hullámzó vízi nyári uszoda.

**Elsőrangú szálló** a fürdővel közvetlen kapcsolatban. A legmodernebb kényelmi berendezések.

GUNDEL nagyhirű konyhája. Egyágyas szobák 6—12 P.-ig. Kétágyas 12—22 P.-ig.

**Nagy vizum és utazási kedvezmény.**

## RADOVAN & COMP.

Műbutor, templomi és üzleti berendezések készítését saját vagy beadott terv szerint vállaljuk szolid árak mellett

Temesvár, III., Kereszt-tér 3.

## Nagyobb vállalat

a Belvárosban legfrekvenciáltabb helyen

**üzleti helyiséget keres**

Ajánlatokat kérem alábbi címre elküldeni

Dr. Veterány Viktor ügyvéd  
Belváros, Deák Ferenc-utca 3. sz. 2747

Vezérképviselő: BALASSA ADOLF



JEDER KENNER KAUF

WITTENBERG



Józsefváros, Uri-u. 4/a Tel. 15-35

## Próbihirdetések

A hirdetés díj minden egyes sorban előre fizetendő.

### Jósnő

megmondja multját, jelenét, jövőjét. Nem család. Minden beteljesül. Lakik Temesvár-Józsefváros, Str. Iancu Vacarescu (Bem-utca) 23, az udvarban baloldali az utolsó a.tó.

### Alkalmazás

#### Tanoncok

fizetéssel vagy kosztal felvétetnek. Schulz, épület- és műlakatos. Temesvár, IV., Rózsa-utca 18. (2567)

#### Kelmefestő segéd

felvétetik, Mercur-mosóda, Oradea, Piata Mihai Witeazul 14. (2741)

#### Ügyes elárusítók

felvétetnek. Böhm Lázárné, Józsefváros, Skudier-tér 1. (2763)

#### Onállóan főző

mindenes, középkorú, tanyára, kisebb családhoz felvétetik. Hámory Zoltánné, Vojtek. (2765)

### Allást keres

#### Házmeaternői

vagy gazdasszonyi állást keres egyedülálló nő. Cim a kiadóban. (2724)

### Adás-vétel

#### Kisebb családi ház

Ujkisodán, IV. utca 45e azonnal vagy július 1-ére kiadó, esetleg el is adó. Bővebbet III. ker., Holló-u. 19. (2721)

#### Piano

jó állapotban bérbeadó Megtekinthető: Gerson, II., Telekház-utca 6. 8. (2764)

#### Házhely

Mehalában a főuton, közel a villamoshoz eladó. Cim a kiadóban. (2762)

#### Modern családi ház

uj, vakolatlan eladó. Vadászerdő-ut 7. (2761)

#### A legjobb világmárkás zongorák BÖSENDORFER-GROTRIAN-STEINWEG

és különböző bécsi gyártmányú zongorák és pianók kedvező részletfizetési feltételek mellett csak a Timisoara, Zongoraterem, Piata Traian (Kossuth-tér) 4. sz. (2521) telek.

#### Betegtoló kocsi

három keréssel, jó állapotban megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (2728)

#### Antik szalónaszialt

keresek megvételre. Cimeket „Antik” jellegére a kiadóba kérek.

#### Keményfia hálo

világos, olcsón eladó. Erzsébetváros, Kőlcsey-u. 7. (2605)

#### Kifogástalan férfiruha

nőruhák, cipők, kabát eladó. Cim a kiadóban. Reggel 8-9, d. u. 2-4-ig (1677)

#### Fűszerüzlet

nagy forgalommal, két szobás lakással más vállalkozás miatt eladó. Cim a kiadóban. (2741)

#### Szép családi ház

4 szoba és mellékkellyel, alapincézve eladó. Cim: III., Rezső-u. 14 sz. (2718)

### Lakás

Egy szoba-konyha és mellékkellyel jul. 1-ére kiadó. Tirol-u. 3. (2678)

# MEGKÖVÜLT SZIVEK

Írta:

Berkes László

A Déli Hírlap eredeti regénye

## 43. Folytatás

Szaggatott szavai közben beesukta újból a hálószoba ablakát és lebocsította a függönyt. Az ablakdeszkán idegen tárgyat talált. Megnézte. Adorján tárcája volt az, amely valószínűleg akkor esett ki a zsebéből, amikor fölugrott az ablakra. A tárcát a keblébe csuszította és ugyanakkor megsimogatta kezével azt a kis tört, amely mindig ott feküdt az éjjeli szekrényén. Mintha azt akarta volna ezzel jelezni, hogy Adorján ittletének ez a bizonyítékát, akár az életével is megvédelmezi.

Aztán odafordult Terkához, aki magából kikelve feküdt az ágyon.

— Légy nyugodt, Terka, mert a te magaviseleted esetleg elárul mindent. — mondta hevesen, miközben levekötötte a vak leányt és fehér éjjeli ruhát adott rá.

— Nem tudok nyugodtan maradni, nem tudok! Inkább szeretnék meghalni, Márta!

Kivülről kemény katonaléptek zaja hallatszott. Majd parancsszó hangzott föl.

— Szálljatok meg az összes ajtókat! Minden kijáratot őrizni kell! Ot ember velem jön fel a grófnő lakásába! Márta látta, hogy Terka egyre izgatottabb lesz és biztosra vette, hogy elárul mindent. Ujra odalépett az éjjeli szekrényhez. Kezébe vette a kicsiny tört és azt Terka karjához érintette.

— Érzed ezt a tört. — mondta dermesztő hidegséggel, — úgy gyázz magadra, hogy ezzel a törtrel agyonszúrlak, ha egy gyanus mozdulattal, vagy szóval elárulod a vőlegényedet.

Olyan elszánt hangon mondta ezt és olyan erővel szorította meg Terka kezét, hogy a vak leányka ijedten hurok

zódott vissza tőle. Márta elengedte a nővért és aztán maga sietve ledőlt a kezevetre.

Klára grófnő, aki a katonák előtt haladt a folyosón, csak akkor fordult vissza, amikor már a szalónba érkezett.

Büszke méltósággal nézett a katonatisztra, aki katonái élén a szobába lépett.

— Szabad kérdeznem, hadnagy ur, — kérdezte nyugodt, szilárd hangon, — hogy az ön mostani megjelenése házamban mit jelent ebben a késő éjjeli órában?

— Boecsassa meg, grófnő, a háborítást, azonban arról értesültünk, hogy a városba a magyar csapatok több kéme lopózott be. Nekem kötelességem tehát, hogy a hadiszabályok értelmében ebben a házban házkutatást tartssak.

— És ön a kémekeket az én házamban keresi?

— Grófnő, mondotta a tiszt némi gunnyal, — ön osztrák születése ellenére mégis buzgó magyar asszony, az ön leendő veje, Mednyánszky báró pedig a magyar hadseregben szolgál. Miért lenne tehát lehetetlen, hogy báró akár személyesen jöjjön ide akár pedig valakivel hivatást küldjön.

A tiszt kiadta a parancsot katonái nak a házkutatás megkezdésére.

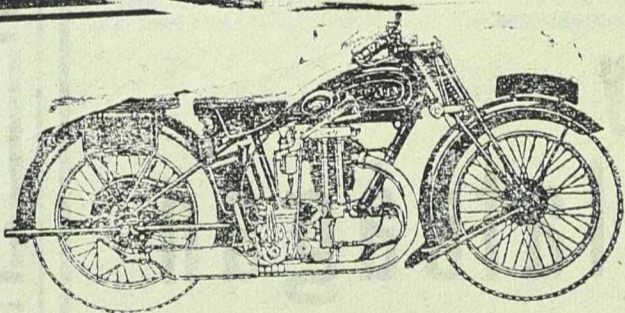
A grófnő az egyik mellékaftó elé lépett.

— Hadnagy ur, a házkutatásnak amelyet ön ebben a késői órában tart, leányaim hálószobájára is ki kell terjeszkednie?

— Végtelenül sajnálom, azonban nekem utasításom van, hogy egyetlen helyiséget se hagyjak megnézetlenül.

## Ha gond nélkül akar élni!!

Butor szükségletét GARAI-nál szerzi. (827) Gyárváros, Coronini-tér 23. szám.



### A. I. S. motorkerékpárok és alkatrészek

lerakata műszerésznel, Temesvár, Hunyadi-ut, református palota  
**KUHN**  
Eladás gyári áron, hitelképes egyéneknek részletfizetésre is.

1543 Szakszerű javítások és hegesztések.

## BUDAPEST

legelsőrendű, modern családi szállója az

# ESPLANADE

s z á l l ó d a

III., Zsigmond-utca 38. Telefon: Aut. 517-35  
Mérsékelt árak, modern berendezés, központi fűtés, melegvízszolgáltatás, lift. Engedményt kap Ön, mint e lap előfizetője a Dunára néző **ESPLANADE NAGY-SZALLÓBAN**

1021

Telefon 18-75.

Nehéz minőségű futószőnyeg	Lei 40.—	Viaszkosvászon asztalterítő . . . . .	Leitől 60.—
Ebédülőszőnyeg 300/300 cm. perzsa ut.	„ 1780.—	Linoleum mosdóelötét . . . . .	„ 75.—
Legújabb mintájú függönyök 3 részb.	„ 350.—	Gummi fürdősapka . . . . .	„ 15.—
Gobelin-ottomántakaró . . . . .	„ 950.—	„ fürdőcipő . . . . .	„ 75.—
Gobelin-asztalterítő . . . . .	„ 525.—	Kókuszlábtörők . . . . .	„ 47.—
Linoleum 70 cm. széles . . . . .	„ 78.—	Kókuszfűtő, 67 cm. széles.	

**Szőnyeget, Linoleumot** legolcsóbban vásárolhat a **Józsefvárosi Szőnyeg- és Linoleum-áruházban.**

**POPPER GYULA, Temesvár, Bul. Berthelot 5 Kobelt-ház.**

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a „HELICON” Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timisoara.

Azonban mivel tudom, hogy Bétkéy grófnő sokkal büszkébb, semhogy házugságra képes legyen, legyen szives nekem becsületszavára kijelenteni, hogy ma éjszaka ebben a házban idegen ember nem járt és az emberimnek megparancsolom, hogy a házkutatást hagyják abba és azonnal visszavonulunk.

A grófnő hűvösen intett a kezével. — Cselekedje azt, amit kötelességének tart, hadnagy ur.

A grófnő maga nyitotta ki az ajtót és egy gyors pillantás meggyőzte arról, hogy Márta lélekjelentése ma-posan elrendezett mindent, hogy minden gyanu eltűnjön.

A katonák bizonyos megilletődéssel léptek be a két leány hálószobájába.

A szobában könnyű rendetlenség uralkodott. A fehér ágyak azt a látszatot keltették, mintha csak most keltek volna ki azokból. A azoles ke-reveten éjjeli ruhában feküdt Terka grófnő és mellette ült Márta, aki a katonák belépésére csudálkozó nézésekkel kelt föl.

(Folyt. köv.)

## Lakás

### Modern

4 szobás lakás kiadó augusztus 1-ére. Arany János-utca 4. (2766)

### 2 szobás lakás

gyermektelen házaspárnak kiadó. Cim: Rezső-u. 13. (2646)

### Szuterén lakás

s egy pincehelyiség, mely műhelynek, raktárnak, esetleg lakásnak július 1-re kiadó. Arany János-utca 4. (2767)

## Különféle

### Fodrások figyelmébe!

Egy jó forgalmu helyen fodrászüzlet lakással együtt július 1-től kiadó. Cim: Petnaházi László, Munkás-telep 4 (2701)

### Vegyeskereskedés

berendezéssel, forgalmas főutvonalon Gyárvárosban kiadó. Ugyanott uj, kis jégszekrény eladó. Bővebbet: Gyárváros, Iskola-u. 2 Háztulajdonosnál. (2720)

### Kellemes nyaralás!

Vízmellett, kitünő levegőjű helyen két különbejáratu, szép szoba, konyhaszhasználattal egész nyárra kiadó. Cim a kiadóban. (2695)

### Gyermekek nyaralása!

Kitünő levegő, jó koszt, gondos felügyelet. Cim a kiadóban. (2696)

### Tanfolyam

varrógép himzésre július 1 én kezdődik. Beiratkozások: Szociális Missió, Lono-vics-utca 1. D. e. 10-12. (2736)

### Cipőfestést

és javítást legolcsóbban vállalom. Ivascu, III., Tirol-u. 60. (2750)

Értesitem a n.é. közönséget, hogy a gyárvárosi PÁVA vendéglőt, éttermet és gyönyörű szép kerthelyiséget átvettem. Elsőrendű és olcsó konyha, kitünő italok. Minden szombat és vasárnap cigányzene. Kiváló tisztelettel Klein János, a Lloyd-kávéház volt fizetője Temesvár II., Kossuth-tér 3.

### Lakástisztogatás!

Portalanítás, parkettgyalulás, surlás, kefézés. Poloska-, rovar-, patkányirtás nehézzázzal (garantálva). Nyaralás előtt védje meg lakását a rovarok ellen. Hatás meglepő. „Ruin“-intézet, Erzsébetváros, Püspök ut 5. Telefon 75. (Pinkerton). (3711)